

Yech mrop kwaan mkee Pab lo re xaa yezh Tesalónica

Dix cheen Pab

¹ Dix re gu.

Na nak Pab, nu nzo Silban nu Timoteo kwaan na nee. Kakee nu yech ne lo re gu, wech nu bzan, xaa nzho yezh Tesalónica, nel gu nak xaa Dios, xaa nak Xuz be, nu xaa Jesucrist, Xaa Nabeyy be.

² Nzhekla na lee Dios, xaa nak Xuz rese be nu Jesucrist, Xaa Nabeyy be, luu xaa yalnkelaa cheen xaa lo gu nu le xaa zee kwi chul rese gu.

Dios naab kwent lo re xaa nzeb jwalt gorna bare Jesucrist

³ Wech nu bzan, tubka nzhaal zaa nu dixkix lo Dios, kwaane nak kwaan wen, nel kad mbizh mas nzhexenra gu lo mod ngwii gu lo Jesús, nu mas nkela gu tub gu stub gu.

⁴ Lee nu nix doo nzhak lextoo nu nzaa nu kwent cheen re gu lo re xaa Jesús, re xaa stub yezh, mod nye nzo gu lo Dios, nu mod tubka ngwii gu lo Jesús nixa nrenal xaa gu, nu nixa nded gu bid.

⁵ Nu kwaane nlu lee Dios nali nak leezha mle non xaa be zee kayaa be pa nabeyy xaa, nel kwaanzee kaded be bid nal.

⁶ Nel wen nali nak xgab cheen Dios, leezha ted Dios bid rese xaa kwaan nle nded gu bid nal;

⁷ zee lee gu, xaa nded bid nal, Dios le zee nadedtra gu bid kwentaxa le Dios zee nadedtra nuya. Re kwaane gak mbizh gorna lee Jesús, Xaa Nabeyy

be, yaad naz leen yiba leen luzh bal, kwaan re mandad cheen xaa, xaa ngezh doo.

⁸ Yaad xaa zee teed xaa bid re xaa nanzaat yek labeyy Dios, nu namzaat yek mzob yek kwaan nzhé wdizh chul cheen Jesucrist, Xaa Nabeyy be.

⁹ Nu tira ded re xaa ne bid, nu yo xaa zit lo pa chul cheen Xaa Nabeyy nu lo re yalngezh cheen xaa.

¹⁰ Gorna lee Xaa Nabeyy yaad mbizh zee, gool rese xaa nak xaa xaa lo xaa, xaa nambey nak, xaa ngwii lo xaa. Nu noka be gool lo xaa nel mkayaa gu re kwaan guné nu lo gu.

¹¹ Nu kwaanzee tubka naab nu lo Dios kwent cheen gu, zee le xaa yo gu mod nzhaal yo xinn Dios, nel kwaanzee mrezh xaa gu. Nu noka naab nu lo Dios zee le xaa yudar gu, kwaan yalngezh cheen xaa, zee gak re kwaan wen kwaan nzhekla gu le gu lo xchiin Dios kwaan nkee gu, nel nzak gu lee Dios nzho mod le kwaan gro.

¹² Nu snee lee Jesucrist, Xaa Nabeyy re be, gak non, nu sbaaka gak non re be lo xaa, modxa mlu Dios rop Jesucrist yalnkala cheen xaa lo be.

2

Pab nzaa kwent cho gor bare Jesucrist

¹ Lee nal wech nu bzan, kaza na kwent cho gor bare Jesucrist, Xaa Nabeyy be, leezha zhaal be kwaan lee xaa. Naab nu lo re gu,

² nagakt chop yek gu nixa nalet gu xgab, gorna gon gu lee tub xaa yé: “Lee mbizh kwaan bare Xaa Nabeyy mzhinla”. Chelee tub xaa yé: “Mlu Mbi Naban kwaane lo na”, o chelee xaa yé xaa: “Stub xaa snee mbin na nzhé”, o chelee xaa yé xaa:

“Mkayaa na tub yech kwaan mkee Pab paro nzaa Pab kwent lee mbizh bare Xaa Nabeyy mzhinla”, nalet gu krera.

³ Nalaat gu kade nik tub xaa gu lo re kwaane. Nel yilotlaka leezha zeeraka zhin mbizh kwaan bare Xaa Nabeyy, nkin zhin re mbizh leezha zyen doo xaa laa Dios. Nu lee re mbizh ne klar doo luu cho nak xaa tira nanont ley lo, xaa kwaan nakla kwent lux.

⁴ Xaa ne gak xkontrad rese dios kwaan nzholl myet lo, nu xaa ne gak gaya lo rese dios cheen myet. Nu axta ya xaa nu zob xaa leen yidoo cheen Dios nu yé xaa lee xaa nak Dios.

⁵ ¿Che nanselazht gu mzala na kwent kwaane lo gu leezha nzoka na lo re gu?

⁶ Nu nela gu nzho tub yalnabeyy kwaan nle zee nyent mod zhin xaa tira nanont ley lo nal, xaa ne luu axta mbizh kwaan nzhaal luu xaa.

⁷ Kwaanzee nal lee xgab cheen Maxuu kayak, kwaan ngu xlaan dubse yilo. Nebse nzho jwalt kwe Dios xaa kwaan nanzaat diizh gak kwaan tira nawent.

⁸ Gorzee lee xaa tira nanont ley lo gakbeyy lo re myet. Nu lee Jesús, Xaa Nabeyy be, gut xaa ne nebse kwaan xtizh xaa, nu lux Jesús xaa ne gorna yaad Jesús kwaan re xni chul cheen xaa.

⁹ Nu leezha zeeraka yaad Jesucrist, lee xaa tira nanont ley lo gakbeyy, nu kwaan yalngezh cheen Maxuu, le xaa zyen doo nseyn gro, re kwaan dedyall rese myet wii.

¹⁰ Nu noka kade xaa ne rese myet, xaa nya naz lo ki; nel nangzeyalt re xaa ne kayaa kwaan wli, zee ngla xaa lo yalgut.

¹¹ Nel nanzheklat re xaa ne ngon kwaan wli, kwaanzee mlaa Dios xaa zee mkade xaa xaa, zee mreke xaa tich kwaan nawlit.

¹² Kwaanzee Dios xaal re xaa ned ne ded bid doo lo ki nel namzaat xaa yek xaa gon xaa re kwaan wli, nu mas nyulara xaa re kwaan nanalit.

Re xaa mleey Dios le gan yalnaban

¹³ Wech nu bzan, lee re nu tubka nzaa dixkix lo Dios kwent cheen gu, nel tant nkedoola Xaa Nabeyy gu. Nu axta yilo mleey xaa gu zee le gu gan yalnaban kwaan tira, nel lee Mbi Naban nkee zhiin leen lextoo gu, nu mle nambey xaa gu, nel tubka nreke gu tich re kwaan wli.

¹⁴ Kwaanzee mrezh Dios gu kwaan wdizh chul kwaan mzaa nu kwent lo gu, zee noka re gu nzho mod ded axta lo xni cheen Jesucrist, Xaa Nabeyy be.

¹⁵ Kwaanzee wech nu bzan, tubka sbaa nye zo gu lo Dios nu nayenlazht gu re kwaan mseed nu gu, nu re kwaan mkee nu lo yech.

¹⁶ Nzhekla na zee lee Jesucrist, Xaa Nabeyy be, nu lee Xuz be Dios xaa nkela be nu xaa tira nseleyy be, nu xaa nle zee nzho mod kwaz be le xaa rese kwaan né xaa,

¹⁷ le zee yo balor lextoo be nu le zee tubka nali zo be lo xaa, zee rese kwaan yé be nu rese kwaan le be gak kwaan wen.

3

Naab gu lo Dios zee kanap xaa nu

¹ Lee nal gwluzhtlaka, naab na lo re gu zee naab gu lo Dios kwent cheen nu, zee nzho mod zaa nu kwent cheen Xaa Nabeyy, nu zee mas lijer gon

rese myet xtizh Dios, nu kayaa xaaya chul, mod mkayaa re guya.

² Noka naab gu lo Dios zee nayigat nu lo re xaa nakap nak, xaa nanzaat yek gon re kwaan wli, nel naret myet nak xaa ngwii lo Xaa Nabeyy.

³ Per nali doo nak xgab Xaa Nabeyy, nu lee xaa nle zee nye nzo gu nu nkanap xaa gu lo kwaan nzhekla Maxuu le lo gu.

⁴ Lee Xaa Nabeyy nle zee ne wen nu lee gu kale nu zleka re kwaan mlu nu lo gu.

⁵ Nzhekla na lee Xaa Nabeyy le yudar gu zee kela gu modxa nkela Dios, nu le zee nye zo gu lo Jesucrist.

Nzhaal kee gu zhiin

⁶ Wech nu bzan, nabeyy nu gu kwaan yalnabeyy cheen Xaa Nabeyy, bachii gu lo stub naz re wech, xaa nanzheklat kee zhiin, re xaa nakalet modxa mlu nu lo gu.

⁷ Noka nela gu xomod nzhaal yo gu, zee le gu mod mle re nu leezha mzo nu lo gu.

⁸ Nandawt nu laaw tub gu sbaasa, sinka mkee nu zhiin zhe nu yaal zee nangakt nu storb lo gu.

⁹ Nu nixa nzho mod ngnaab nu kwaan nkin nu lo gu, per namlet nuya, sinka mkee nu zhiin zee ne gu xomod nzhaal le guya.

¹⁰ Leezha nzoka nu lo gu nguné nu lo gu, loka xaa nanzheklat kee zhiin, nixa nagawt xaa.

¹¹ Nel mbin nu lee lak gu nankeet zhiin, nebse nrep gu paro nakabezht xaa gu.

¹² Lo re xaa ba, naab nu, nu nabeyy nu, kwaan yalnabeyy cheen Xaa Nabeyy, zee kee xaa xchiin

xaa zee le xaa gan kwaan gaw xaa, nu narept xaa paro nakabezht xaa xaa.

¹³ Wech nu bzan, tubka ble gu re kwaan wen, nu nayechet lextoo gu le guya.

¹⁴ Nu chelee tub xaa nanzaat yek gon kwaan né nu lo yech ne, bwii gu ne xana xaa ba nu nazhaalt gu kwaan lee xaa, zee ton xaa.

¹⁵ Per nayiit gu ne gu xaa, mas wen bzaa gu kon-sej lo xaa kwenta wech gu nu bzan gu lo yalnkala cheen Xaa Nabeyy.

Dix kwaan gwluzhtlaka

¹⁶ Nu nzhekla na lee Xaa Nabeyy, xaa nle wen nzhi be, le zee chul kwi gu rese mbizh loka pa nzo gu, nu kanap xaa gu.

¹⁷ Na nak Pab, nu kakee na lak lan wdizh ne kwaan mer yaa na lo gu. Nu snee nza na firm lo rese yech kwaan nkee na, zee ne gu wlipa na mkeeya.

¹⁸ Noka nzhekla na lee Jesucrist Xaa Nabeyy be, luu yalnkala cheen xaa lo rese gu.

Sbaa gaka.

Pab

Wdizh kwaan nyaadno yalnaban
New Testament in Zapotec, Amatlán (MX:zpo:Zapotec,
Amatlán)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Amatlán

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapotec, Amatlán

zpo

Mexico

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Amatlán

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

3efd442b-8972-5bb1-99a1-81f28edf99a8